

ПАРЛАМЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА**ЗАКОН****о переписи населения и жилищ
в Республике Молдова в 2014 году**

Парламент принимает настоящий ординарный закон.

Настоящий закон создает необходимые условия для применения Регламента (ЕС) № 763/2008 Европейского Парламента и Совета от 9 июля 2008 года о переписи населения и жилищного фонда, опубликованного в Официальном журнале Европейского Союза № 218/14 от 13 июля 2008 года.

**Глава I
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ****Статья 1. Предмет правового регулирования**

(1) Настоящий закон устанавливает принципы и метод организации и проведения переписи населения и жилищ и обработки полученной информации.

(2) Целью настоящего закона является:

а) формирование национальных информационных ресурсов, касающихся численности населения страны, его территориального распределения в соответствии с демографическими, социально-экономическими, национальными и лингвистическими характеристиками, образовательным уровнем, а также жилищного фонда и жилищных условий населения;

б) создание правовых рамок, необходимых для проведения переписи населения и жилищ и развития действующих регулирующих норм;

в) гармонизация национального законодательства с законодательством Европейского сообщества, обеспечивая тем самым международное сопоставление.

Статья 2. Сфера действия

(1) Переписи подлежат следующие категории населения:

- а) лица, проживающие в местах обычного жительства в Республике Молдова;
- б) лица, временно отсутствующие, находящиеся с целью работы и учебы за границей;
- с) персонал дипломатических представительств и консульских учреждений Республики Молдова;
- д) лица, временно проживающие в Республике Молдова.

(2) Не подлежат переписи лица, являющиеся иностранными гражданами, работающие в дипломатических, консульских представительствах, международных организациях, личный состав иностранных вооруженных сил и члены их семей, а также иностранные граждане, которые на критический момент переписи временно находились на территории страны.

(3) При переписи регистрируется информация, касающаяся жилищ, находящихся в зданиях независимо от вида собственности на территории Республики Молдова.

Статья 3. Основные понятия

В рамках настоящего закона определяются следующие понятия:

перепись – официальный пересчет населения и жилищ (в регулярные интервалы времени), который производится на национальном, региональном уровне, а также на уровне каждого населенного пункта страны, включая установленный перечень демографических и социальных характеристик населения и условий проживания;

вопросник переписи – бланк, на основании которого во время проведения переписи получают данные о населении и о жилищах;

счетчик – лицо, временно нанятое для проведения переписи населения и жилищ на закрепленном органе статистики участке и для внесения в вопросники переписи полученных данных;

место обычного жительства – место, в котором лицо проводит обычно свой ежедневный отдых, независимо от временного отсутствия (связанного с отдыхом, каникулами (отпуском), поездками к родным и друзьям, делами, лечением или религиозным паломничеством и др.);

домохозяйство – группа, состоящая из двух или большего числа лиц, которые обычно проживают совместно и находятся или не находятся в отношениях родства, ведут домашнее хозяйство совместно, имеют общий бюджет и подчиняются общим правилам. Домохозяйство может состоять и из одного лица, которое проживает и обеспечивается всем необходимым для проживания самостоятельно;

жилище – в рамках переписи жилище представляет собой капитальное строение, состоящее из одной или большего числа жилых комнат и других вспомогательных помещений (кухня, санитарный узел и т. д.), которое удовлетворяет потребности для постоянного проживания одного или большего числа лиц, находится в индивидуальных, многоквартирных жилых домах, жилые помещения в общежитиях и в строениях другого назначения, а также другие передвижные, полупостоянные или импровизированные жилые единицы которые используются в качестве жилья на момент переписи.

Глава II ПЕРИОД ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРЕПИСИ И ПРОБНАЯ ПЕРЕПИСЬ

Статья 4. Период проведения и дата переписи

(1) Перепись будет проводиться в период с 1 по 14 апреля 2014 года. В период проведения переписи информация и данные о населении и о жилищах будут записываться в вопросники переписи, утвержденные Национальным бюро статистики.

(2) Дата переписи представляет собой сбор данных о населении и о жилищах по состоянию на 00:00 часов 1 апреля 2014 года, который обозначен «моментом счета населения».

Статья 5. Пробная перепись

(1) Пробная перепись проводится в условиях, аналогичных условиям всеобщей переписи. Главной целью данного мероприятия является тестирование переписной документации, нагрузки для переписного персонала и технологического процесса обработки полученных данных.

(2) Пробная перепись проводится в апреле 2013 года, выборочно, обеспечивая возможность устранения выявленных недостатков и усовершенствования статистического инструментария для всеобщей переписи.

Глава III ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ ПЕРЕПИСИ

Статья 6. Организация переписи

(1) Центральным отраслевым органом публичного управления, ответственным за организацию и проведение переписи, обработку

полученных данных, обобщение данных, а также методологическое обеспечение переписи является Национальное бюро статистики.

(2) Центральные специализированные органы, другие административные органы, а также органы местного публичного управления в пределах своей компетенции и полномочий взаимодействуют с Национальным бюро статистики для обеспечения качественной организации подготовительных работ и проведения переписи, предоставляя с этой целью бесплатный доступ к имеющимся административным данным.

(3) Органы местного публичного управления, в соответствии со своими полномочиями и функциями, оказывают содействие в осуществлении подготовительных работ в целях обеспечения охвата при переписи всего населения администрируемых населенных пунктов, а именно:

- а) уточняют перечень и границы населенных пунктов;
- б) обеспечивают упорядочение названий улиц и нумерации домов и квартир, устанавливая отсутствующие таблички на каждом здании в городах и сельских населенных пунктах с численностью более 5 тысяч жителей;
- в) обеспечивают актуализацию информации в регистрах хозяйственного учета;
- д) совместно с территориальными кадастровыми органами, филиалами ГП «Cadastru» обеспечивают переписное районирование каждого населенного пункта в соответствии с методологическими принципами, утвержденными Национальным бюро статистики;
- е) предоставляют служебные помещения, оборудованные средствами связи и другим необходимым инвентарем для деятельности временного переписного персонала, хранения вопросников переписи и другой переписной документации, а также необходимую информацию из принадлежащих административных источников;
- ф) оказывают помощь в подборе временного переписного персонала из числа лиц, постоянно проживающих на территории соответствующей административно-территориальной единицы.

(4) Организация и проведение переписи проводится под руководством Национальной комиссии по переписи населения и жилищ, которая осуществляет координацию и мониторинг надлежащего проведения всего мероприятия. Персональный состав, положение о деятельности указанной Комиссии, План мероприятий по организации и проведению переписи, обработке и публикации итогов утверждаются постановлением Правительства.

Статья 7. Данные о населении, жилищах и порядок их сбора

(1) В процессе переписи будут собраны данные/информация, которые включают:

а) данные о населении:

1) нахождение на момент переписи (присутствует или временно отсутствует);

2) степень родства членов домохозяйства;

3) пол;

4) возраст (день, месяц и год рождения);

5) место рождения (название района, муниципия, автономно-территориального образования Гагаузия или название другого государства);

6) продолжительность постоянного проживания в данном населенном пункте (в случае, когда проживает не с момента рождения, указать название населенного пункта или государства, из которого прибыл(а));

7) гражданство (название государства (государств), гражданином которого является респондент, включая двойное гражданство);

8) этническая принадлежность (со слов респондента);

9) владение языками;

10) религия (со слов респондента);

11) уровень образования;

12) семейное положение;

13) число детей, рожденных живыми;

14) экономический статус (занят, не занят, учащийся, студент, пенсионер, домохозяйка, другое положение);

15) место работы (вид экономической деятельности);

16) занятие (название должности, профессии, выполняемой по месту работы);

17) профессиональный статус (наемный работник, работодатель/частный предприниматель, работающий на индивидуальной основе, семейный работник, другое положение);

б) данные о жилищах:

1) местонахождение жилища;

2) число жильцов;

3) тип жилого помещения;

4) статус жилого помещения (постоянное, вторичное/дом для отдыха);

5) ситуация занятия жилого помещения (занята, незанята, другое положение);

6) форма собственности жилого помещения;

7) право, на основании которого домохозяйство занимает жилое помещение (владелец, квартиросъемщик, другое положение);

8) жилые комнаты (число и площадь);

- 9) благоустройство жилого помещения;
- 10) доступ к Интернету в жилом помещении;
- 11) тип здания (индивидуальный дом, смежные дома, многоквартирный корпус, другое жилое здание, нежилые здания);
- 12) период (год) постройки здания.

(2) Сбор дополнительных данных о населении или жилье, не предусмотренных частью (1) настоящей статьи, не допускается.

(3) О лицах, временно проживающих в Республике Молдова, которые постоянно проживают за пределами Республики Молдова, собираются данные о стране рождения, о стране постоянного проживания, о цели и продолжительности пребывания в Республике Молдова.

(4) Сбор данных о населении и жилье осуществляется методом опроса и заполнения вопросников переписи со слов, под собственную ответственность респондентов, без предъявления каких-либо подтверждающих документов:

а) перепись населения проводится по месту обычного жительства, которым, как правило, считается тот населенный пункт, дом, квартира, общежитие и т.д., где респондент проводит большую часть своего времени. Обычное местожительство может не совпадать с адресом, указанным в Государственном регистре населения;

б) в случае отсутствия в помещении во время прихода переписчика кого-либо из членов домохозяйства, счетчик заполняет переписную документацию на основании сведений, предоставленных другими совершеннолетними членами домохозяйства, если они могут ответить на вопросы переписного листа. Необходимые сведения о несовершеннолетних детях предоставляют их родители или лица, которые присматривают за ними. От имени лица, неспособного самостоятельно ответить на вопросы из вопросника переписи, сведения предоставляет его законный представитель (опекун, куратор);

в) если получение необходимых сведений путем опроса невозможно, следует использовать сведения из административных источников (из регистров похозяйственного учета, базы данных Государственного регистра населения, от администраторов ассоциаций жильцов и т.д.);

г) сбор информации о лицах, не имеющих место обычного жительства, может осуществляться и в специальных местах, предоставленных в этих целях переписному персоналу органами местного публичного управления, либо в несвойственных или импровизированных местах жительства респондентов;

д) перепись военнослужащих срочной службы, лиц, содержащихся в пенитенциарных учреждениях, осуществляется Министерством обороны, Министерством внутренних дел и Министерством юстиции совместно с

Национальным бюро статистики в сроки, установленные Календарным планом переписи.

(5) Опрос населения осуществляется на государственном языке, а в случае, если опрашиваемое лицо не владеет государственным языком, ему предоставляется право попросить переписчика провести опрос на русском языке.

(6) Вопросы переписи и другая документация заполняются переписчиками на государственном языке, согласно декларациям респондентов. Зарегистрированные данные подтверждаются подписью респондента и счетчика в конце вопросника переписи.

Статья 8. Вопросники переписи и другая переписная документация и срок их хранения

(1) Бланки вопросников переписи и инструкции по их заполнению, записные книжки переписчиков и другая вспомогательная документация переписи 2014 года утверждаются Национальным бюро статистики.

(2) Вопросники переписи с первичными (персональными) данными хранятся до завершения работы по обработке и публикации результатов переписи, в дальнейшем они уничтожаются в установленном законодательством порядке.

Статья 9. Оценка качества, обобщение данных переписи и опубликование результатов

(1) Оценка охвата населения и жилищ при переписи и качества полученных данных осуществляется после завершения процесса переписи, а также на этапе обработки и обобщения данных на основе репрезентативной выборки жилищ, домохозяйств и населения на уровне страны.

(2) Обобщение данных переписи осуществляется в порядке и в сроки, установленные Национальным бюро статистики. Предельный срок опубликования окончательных итогов не должен превышать 27 месяцев с момента счета населения.

(3) Итоги переписи доступны всем пользователям и распространяются в соответствии с положениями Закона об официальной статистике.

Статья 10. Временный переписной персонал

(1) Для организации и проведения переписи и в целях обработки полученных данных нанимаются переписчики и другой временный переписной персонал из числа граждан Республики Молдова старше 18 лет

с высшим или средним специальным образованием, владеющие государственным и русским языками. В населенных пунктах, где проживают лица, принадлежащие к одной этнической группе, рекомендуется нанимать переписчиков этой же этнической группы, которые соответствуют указанным выше требованиям.

(2) Условия оплаты труда временного переписного персонала устанавливаются Правительством.

(3) Лицам, привлекаемым для подготовки и проведения переписи, выдаются удостоверения установленного образца после специального курса обучения и проверки полученных знаний.

Статья 11. Права и обязанности респондентов

(1) Респонденты имеют право:

а) знать, какие первичные (персональные) данные будут собраны во время переписи, с какой целью собираются, каким образом, кем и в каких целях используются;

б) ознакомиться с содержанием записей в вопросниках переписи и другой переписной документацией, содержащей сведения о соответствующем респонденте (лице);

с) требовать у временного переписного персонала предъявления удостоверения.

(2) Респонденты обязаны бесплатно предоставлять полные первичные (персональные) данные, предусмотренные в вопросниках переписи, в установленном порядке и в определенный срок. В случае отказа предъявить удостоверение респонденты не обязаны отвечать на вопросы, предусмотренные программой переписи.

Глава IV

КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ

Статья 12. Гарантии защиты данных о населении и жилищах, содержащихся в вопросниках переписи

(1) Данные о населении, содержащиеся в вопросниках переписи, являются конфиденциальной информацией, которая не подлежит разглашению, и будут использоваться исключительно в статистических целях.

(2) Данные, полученные при переписи, не могут быть использованы в целях, которые могут причинить лицу моральный или материальный ущерб либо воспрепятствовать осуществлению его прав и свобод.

(3) Обработка данных из вопросников переписи осуществляется при условии обязательного их обезличивания, обеспечения защиты от несанкционированного доступа и предотвращения хищения, утраты, подделки или иного искажения.

(4) Обязательство о нераспространении персональных данных, полученных во время проведения переписи, следует предусмотреть в индивидуальных трудовых договорах, заключенных с временным персоналом, привлеченным для проведения переписи.

Глава V ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Статья 13. Ответственность за нарушение закона

Служащие центральных отраслевых органов публичного управления и местных органов публичного управления, временный переписной персонал, а также иные лица, которые, в силу своего служебного положения, имеют доступ к данным о населении и жилье, содержащимся в вопросниках переписи, и допустили утрату или разглашение этих данных, их фальсификацию либо содействовали фальсификации данных, несут ответственность в соответствии с положениями действующего законодательства.

Глава VI ФИНАНСИРОВАНИЕ

Статья 14. Финансирование переписи

(1) Финансирование работ, связанных с подготовкой и проведением переписи, обобщением и опубликованием ее итогов, осуществляется за счет средств государственного бюджета, а также за счет внешних источников.

(2) Для выполнения работ по организации и проведению переписи может быть использована техническая и материальная помощь международных организаций, стран - доноров, других юридических и физических лиц в порядке, установленном действующим законодательством.

Глава VII ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 15.

Правительству в шестимесячный срок со дня вступления в силу настоящего закона:

- а) разработать нормативные акты, необходимые для выполнения настоящего закона;
- б) привести свои нормативные акты в соответствие с настоящим законом.

Председатель Парламента

**Информационная записка
к проекту Закона о переписи населения и жилищ
в Республике Молдова в 2014 году**

Проект Закона о переписи населения и жилищ в Республике Молдова в 2014 году подготовлен в соответствии со статьей 17, абз. (2) Закона № 412-XV от 9 декабря 2004 года об официальной статистике, в соответствии с которым перепись населения проводится на основе отдельного закона, и в соответствии с распоряжением Правительства № 0105-33 от 17.03.2011 года, с целью сбора и получения полной и качественной информации о численности и территориальном распределении населения, его демографической и социально-экономической структуре, данных о домохозяйствах, жилищах и жилищных условиях населения и т. д.

Принятие настоящего закона создаст юридическую и нормативную базу для проведения переписи населения и жилищ и позволяет:

- определить метод и период проведения переписи;
- установить отдельные юридические обязательства для населения по способствованию в проведении переписи, предоставляя полные и правильные ответы на вопросы переписных листов;
- установить юридические обязательства для переписного персонала по обеспечению точности заполнения ответов респондентов;
- обеспечить конфиденциальность информации полученной от населения;
- получить необходимое финансирование.

В проекте Закона приведены темы (признаки) содержащиеся в программе переписи, которые будут составной частью переписных вопросников для сбора соответствующей информации от населения страны.

Проведение переписи в равные интервалы времени, как правило раз в 10 лет, позволяет изучить демографическую ситуацию, миграционные потоки в стране и их тенденции в межпереписной период и обеспечить важную и качественную информацию для разработке Правительственных программ в экономической и социальной сферах, в том числе для человеческого развития.

Перепись населения и жилищ не имеет альтернативу в части получения информации о домохозяйствах и о семьях в их составе, о чем свидетельствуют и те страны которые имеют многочисленные административные регистры, в том числе Регистр населения.

Успех этой сложной статистической работы во многом зависит от восприятия обществом цели и значения переписи, важности полученных при переписи данных. Это мероприятие может быть реализовано, органами ответственные за перепись населения и жилищ, обеспечивая конфиденциальность данных, а население участвуя и представляя правильные данные.

Перепись населения и жилищ охватит в обязательном порядке:

- все физические лица, обычно проживающие в Республике Молдова, в том числе лица временно отсутствующие, находящиеся на работу, на учебу, на лечение, на отдыхе или в командировке за границей
- персонал дипломатических представительств и консульских учреждений Республики Молдова
- лица, временно проживающие в Республике Молдова

Не подлежат переписи лица, являющиеся иностранными гражданами, работающие в дипломатических, консульских представительствах, международных организациях, личный состав иностранных вооруженных сил и члены их семей, а также иностранные граждане, которые на критический момент переписи временно находились на территории страны.

Самой переписи населения и жилищ предшествует выборочная пробная перепись, которая проводится в аналогичных условиях, как и основная перепись. Главная цель этого мероприятия состоит в выявлении недостатков переписного инструментария, нагрузки на переписной персонал а также идентификация технологического процесса обработки полученной информации.

На этапе разработки основных методологических принципов организации и проведения переписи населения и жилищ, Национальное бюро статистики будет руководствоваться Рекомендациями Конференции Европейских Статистиков по проведению Переписей Населения и Жилищного Фонда, раунд 2010 года, обеспечивая сопоставимость данных, как в международном плане так и с данными прошлых переписей.

Необходимо отметить, что страны члены Европейского Союза провели перепись населения и жилищ в 2011 году.

В Республике Молдова не было возможности провести перепись населения и жилищ так, как не удалось создать законодательную базу, имели место местные выборы, была проведена всеобщая сельскохозяйственная перепись, а также отсутствовали необходимые финансовые средства для переписи населения и жилищ.

В связи с этим, Национальное бюро статистики предлагает провести перепись населения и жилищ в Республике Молдова в 2014 году. в данном году не предусмотрены местные выборы в стране или другие мероприятия на

национальном уровне, которые могли бы иметь негативное влияние на процесс подготовки и проведения переписи.

Финансирование работ, связанных с подготовкой и проведением переписи населения и жилищ и обработкой полученных данных, будет осуществляться за счет средств государственного бюджета, а также и за счет средств внешних партнеров по развитию, других юридических и физических лиц, в соответствии с действующим законодательством.

Расчет предварительных расходов
по организации, проведению, обработке и распространению
результатов Переписи населения и жилищ в 2014 году

№ пп	Работы	Тыс. лей
1	Подготовка и проведение пробной переписи в 2013 году	525
2	Разработка вопросников и инструментария для подготовки и проведения Переписи населения и жилищ в 2014 году и для пробной переписи (исключая расходы на оплату штатного персонала отдела переписи населения НБС)	275
3	Подготовка картографического материала	520
4	Разработка списков зданий и жилищ сельских и городских населенных пунктов, переписное районирование	4730
5	Печать вопросников и другой переписной документации	3880
6	Разработки программного обеспечения для обработки данных Переписи населения и жилищ и приобретение необходимой техники	7200
7	Обучение временного переписного персонала	2550
8	Проведение Переписи на местах (сбор первичных данных переписчиками)	57600
9	Обработка данных, обобщение и распространение результатов Переписи населения и жилищ	5500
10	Информационно-разъяснительная кампания Переписи населения и жилищ	1600
11	Приобретение товаров и услуг (аренда транспорта, помещений и коммунальных услуг, расходы на телефонную и почтовую связь, канцелярские товары и инвентарь, др.)	5400
	Итого	89780

В состав расходов на осуществление переписи населения и жилищ включены затраты на выполнение следующих крупных этапов работ:

- разработка вопросников и инструментария для переписи, печать вопросников и другой переписной документации, ее тестирование на пробной переписи;
- приобретение картографического материала, разработка списков зданий и жилищ и переписное районирование населенных пунктов;
- осуществление информационно-разъяснительной кампании. Разработка информационных материалов содержащих обобщенную информацию о переписи (информационные ролики, плакаты, листовки, др.), о предстоящих этапах работ и об ожидаемых результатах, а также обращение к населению в предоставлении достоверных персональных данных;
- отбор и обучение временного переписного персонала;
- аренда специально оборудованных помещений для размещения переписного персонала и хранения переписной документации, транспорта и других услуг;
- наём временного переписного персонала для сбора данных на местах и для подготовки и обработки полученных данных;
- приобретение необходимой техники и разработка программного обеспечения для обработки данных содержащихся в вопросниках переписи;
- другие работы.